

# ZIEMIA SADECKA

Tygodnik poświęcony sprawom politycznym, społecznym i ekonomicznym.

WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ  
PRZED POŁUDNIEM.

Prenumerata wynosi:

Rocznie . . . . . 6 K -- h  
Kwartalnie . . . . . 1 K 60 h  
Numer pojedynczy 12 hal.

NAKŁADEM:

SPÓŁKI WYDAWNICZEJ SADECKIEJ.

Prenumeratę na „Ziemię sądecką“ przyjmuje księgarnia p. Romana Pisza  
w Nowym Sączu i administracja pisma ul. Kościuszki, dom inż. Strońskiego.

Pismo redaguje Komitet redakcyjny „Spółki wydawniczej sądeckiej“.

MARYA GERŻABKOWA.

## Wykształcenie zawodowe kobiety.

Obserwując życie, widzimy jasno, że warunki zmuszają coraz częściej kobietę do tego, by określony zawód posiadała i zarabkowała zanim zostanie żoną, a nawet, by w dalszym ciągu zarabkowała po ślubie.

Jednak zarówno rodzice, jak córki nie wiedzą, co począć, jak i gdzie zużytkować swe siły, młodzieńczą energię, piękny i promienny żywioł młodości kobiecej, bo wadliwe urządzenia życia dla dziewcząt, przeszkody stawiane im przez społeczeństwo i rządzące czynniki w zdobywaniu i wyborze pracy, czyli w dążeniu do twórczej samodzielności — w taki stan wprowadzają i utrzymują. Bezczytność i czekanie narzucone milionom dziewcząt jest olbrzymią tamą, postawioną od wieków bujnej, słonecznej młodości kobiecej!

Wyczekiwanie na małżeństwo, jako deskę ratunku dla nieprzygotowanych do zarobkowej pracy dziewcząt przechodzi we fazy coraz krytyczniejsze i staje się indolentnym opieraniem powagi życia na stawce loteryjnej!

Pewna część społeczeństwa, bardzo na razie znikoma, zaczyna przecierać oczy, zaczyna rozumieć już, że współpraca kobiety z mężczyzną, że wykształcenie zawodowe szerokiach dziewczęcych mas — staje się nagłą potrzebą czasu. Chodzi jednak o to, aby zrozumiały ją, jako nieodzowną konieczność, rząd i nasze czynniki krajowe, aby zrozumiała ją pozostała znaczna większość społeczeństwa, a przede wszystkim kobiety same, bo życie ma w swej tajni wszystkie cuda i skarby, ale dla tych, którzy umieją żądać ich dla siebie: — »Dla siebie żądaj, cuda dam, bo wszystkie w tajni mam!«

Tak jest: masowe i różnorodne wykształcenie zawodowe jest nam, kobietom, najpilniej potrzebne!

Szkoły wydziałowe dają pewien całokształt podstawowej wiedzy. Pełna szkoła wydziałowa wymagana bywa od dziewcząt, dążących do zdobycia sobie pracy zarobkowej w biurach pocztowych, kolejowych, lub innych urzędach państwowych. — Karyera więc, jaką daje szkoła wydziałowa kobiecie, jest nader ścieśniona w zakresie i przytępiona w stopniu. Żadna bowiem kobieta nie wychodzi dotąd poza stopień oficyantki i nie wykonuje urzędu żadnego samodzielnie. Jestto więc karyera dla osób bez inicjatywy, bez twórczych uzdolnień, rozmachu życiowego i słusznej ambicji, karyera indolentek, lub jeśli do niej zły los zaprowadził dzielniejsze jednostki — zamieniająca je z czasem na indolentki — bierne narzędzia cudzej woli i myśli, nie widzące na olbrzymim życia obszarze — na odłogiem leżących życia dziedzinach — żadnego pola do pracy samodzielnej, wytwarzającej nowe wartości, a więc pomnażającej dobro materialne i moralne narodu.

A przecież leżą jeszcze u nas nierozwinięte i nie wyzyskane ogromne gałęzie pracy, jak: mleczarstwo, hodowla drobiu, pszczelnictwo, ogrodnictwo z hodowlą owoców i z tem połączonym wyrobem konfitur, konserw owocowych, soków i napojów owocowych, hodowanie kwiatów z bukietnictwem, wyrób sztucznych kwiatów, modniarstwo i wszelkiego rodzaju zdobnictwo i t. p. Nawet, tak bardzo do natury kobiecej dostosowane, pielęgniarstwo, nie jest praktykowane zawodowo. Fachowe pielęgniarki i piastunki sprowadzają zamożne domy dotąd z zagranicy.

Brak ducha demokratycznego i panujące wskutek tego przesady wobec ludzi, oddających się pracy rękodzielniczej, ewentualnie pracy przez t. zw. »sfery towarzyskie« nieuznanej, brak odpowiedniej zachęty ze strony rodziców i społeczeństwa do niej, wreszcie brak zawodowego przygotowania — oto sz-

lone koło, z którego wyjść tak trudno, a jednak tak potrzeba!

Nowoczesne gospodarstwo porywa i zaprzęga do pracy miliony jednostek. W zapasy konkurencyjne wchodzi już nie całe narody, ale państwa i rasy. W zapasach tych wygrywa ten, kto jest siłą czynną, organizującą, kto więc jest do nich lepiej przygotowany.

W narodach biernych, do jakich niestety my dziś jeszcze należymy — wytwarzają one warunki, zagrażające proletaryzacją zamożniejszych, a nędzą i masową zatrąta warstw biedniejszych.

Jedyny przeciw temu jest środek zaradczy: podniesienie zdolności wytwórczej, pomnożenie warsztatów pracy i wprężenie do nich mas jak najszerszych.

Każda jednostka posiadać winna określony zawód, zaprawioną być do walki o byt i stać się przez to czynnikiem twórczym w narodzie!

A tylko przez szkołę do reform gruntownych życia zdążyć skutecznie możemy!

Łymczasowość i dorywczność jest cechą pracy nie wykonywanej zawodowo. Zawodowe wyszkolenie tylko daje możność nieskończonego zawodowego rozwoju, — daje bowiem znanstwo i upodobanie. Bez upodobania zaś niema wysiłków, niema też i wyników; — jednostka przepada dla społeczeństwa i siebie, łamie się w rozgoryczeniu i upada. W niedomogach zawodowego wykształcenia leży też żaród wielkiej choroby: niewiary we własne siły, jakiegoś tchórzostwa wobec życia i biernego, zrezygnowanego lub gorączkowego, niespokojnego wyczekiwania skądś zmiany. Stan taki jest postępowym paraliżem energii i wsiąka w młodą duszę dziewczęcia uczuciem nudy...

Krzywdą, jaką ponosi młodość przez taki stan rzeczy — mści się następnie na całym życiu kobiet i jej domu.

ZYGMUNT ZAGÓROWSKI.

## Nowy Sącz w poezji.

### I. »Tatry« B. Z. Stęczyńskiego.

Wydobywam z pod pyłu zapomnienia książkę, której urok nie polega na wysokiej wartości artystycznej, ale która jest sympatyczna zarówno ze względu na autora, jak i na treść. Mówię o obszer- nym, ale mało dziś znanym poemacie opisowym Bogusza Zygmunta Stęczyńskiego, wydanym w roku 1860, pod tytułem „Tatry w dwudziestu czterech obrazach, skreślone piórem i rylcem“. Dziś, kiedy poezja Tatr ma takich przedstawicieli jak Asnyk, Nowicki, Kasprówic, Żuławski, Orkan, Witkiewicz, Tetmajer, by nie wliczać innych — z pewnością mało kto wspomni o Stęczyńskim, lub pokrewnym mu talentem ks. Maniewskim. A jednak im przypada zasługa, że jedni z pierwszych (przed nimi opiewali Tatry tylko Goszczyński, Pol i Wasilewski) podążyli w Tatry i odczuli ich wzniosłe piękno i dali wyraz swemu podziwowi. O Stęczyńskim mówię na łamach „Ziemi Sądeckiej“, bo on znów jeden z pierwszych uwiecznił Sącz w poezji. Całą pierwszą pieśń „Tatr“ poświęcił temu podtatrzańskiemu grodowi, uważając go za klucz do skarba Tatr.

Ciekawa to postać Bogusz Zygmunt Stęczyński. Urodzony w r. 1814 w tej części ziem Polski, która nazwę Galicyi dziś nosi, wcześniej musiał przerwać nauki początkowe. Dziad jego utracił znaczny majątek ziemski, ojciec na dzierżawach zaprzepścił resztę, a młody poeta-samouk, sam siebie kształcił i to w dwóch kierunkach: w poezji i malarstwie. Jeżeli jeszcze znalazł ludzi, którzy wskazałiby mu, jak ry-

sować i władać pędzlem, to nie znalazł się nikt, ktoby otworzył przed nim podwoje wiedzy i poezji. Jeden tylko Gwałbert Pawlikowski uprzyściplnił mu swe cenne zbiory w Medyce i wspierał go materialnie.

Lektura rzeczy ojczytych zapaliła piękną duszę młodzieńca tak gorąco, że powziął myśl odbycia pierwszych wędrowek po ziemiach polskich; najpierw zwiedził Galicyę. Zachwycony potęgą Tatr, pięknos- cią krajobrazu naddniestrzańskiego, postanowił rylcem i piórem odmalować piękność ojczyzny. Rozpoczęły się trudy wędrowek pieszych wśród deszczu i śniegu, niewygody noclegów po karczmach i chatach wiejskich. Zawsze pisząc i rysując, posuwał się coraz dalej, zbierając pieśni, podania, legendy, badając obyczaje i charakter ludu. Tak powstało duże dzieło „Okolice Galicyi“, wydane wraz z litograficznymi widokami w r. 1847 we Lwowie. Niestety dzieło „nie szło“ — nie znalazło ani uznania, ani pokupu, głównie z winy litografa, a poeta-malarz stracił resztki swego mająteczku, jaki jeszcze posiadał. Niespokojne czasy (r. 1848) przyczyniły się też do tego, że przedsięwzięcie poety przeszło bez echa.

Nie zraził się tem jednak Stęczyński; znów rozpoczął o chłodzie i głodzie szereg wędrowek po kraju. Lato schodziło mu na zbieraniu pieśni i widoków, w zimie ciężko zarabiał na chleb powszedni, aby z wiosną mózg oddać się znowu poznawaniu kraju ojczytygo.

Owocem tych wędrowek znowu liczne dzieła, inwentaryzujące pieśni i legendy ludowe, lub opisujące wrażenia z podróży. Najwięcej artystycznej wartości ma jednak wspomniany poemat „Tatry“, wydany staraniem zasłużonego Walerego Wielogłowskiego, a przypisany Lucyanowi Siemienskiemu.

Niewysoki artyzm naszego poety powtarzam, a jednak zapomina się o słabej formie poematu, a czyta się mile tę cenną pamiątkę, tchnącą silnem

umiłowaniem przyrody ojczytyej, chęcią zapoznania narodu z pięknoscią natury polskiej, legendami, podaniami i wierzeniami ludu.

Autor świadom tego, że może forma utworu niedoskonała, to też po rzewnej skardze i opowieści swego losu, mówi:

...»opisać Tatry dla mnie było przyjemnością, a nawet zdało mi się świętą powinnością, tylko się obawiałem krytyki złośliwej«.

Po wstępie poprzedza poemat widok Nowego Sącza od Zabelcza, rysowany w r. 1851. W te słowa następnie zwraca się poeta do naszego miasta:

Witaj z góry Zabelcza podtatrzański grodzie,  
Który stopy swe kąpiesz w potrójnej swej wodzie;  
Bo siadłszy na pagórku nad trzema rzekami,  
Pyszniysz się wysmukłemi twych świątyń wieżami,  
Na których znak zbawienia jaśniejąc wysoko,  
Łśni się w słońca promieniach i uderza oko.  
Otaczają cię wkoło wzgórze i gaiki,  
Życia twojego świadki, ducha powierniki,  
A z ogrodów Pomony wystające chatki  
Tulisz do swego łona, jak ojciec swe dzieci;  
Czoło twoje sędziwe łąki zdobią kwiatem,  
A Cerera zbożami ubogaca latem;  
I Dąbrówka i Chełmiec na równinie zdrowej,  
Wypasa bujną trawą mlekodajne krowy;  
Za którymi pasterze chodząc, nuca pieśni,  
Jak niegdyś Satyrowie lub Faunowie leśni.  
Dalej góry piętrzące, lasami porośłe,  
Ciemną barwą i swoją postacią wyniosłe  
Stoją jako podmurza, a za niemi śliczne  
Rysują się w przestworzu Tatry niebotyczne,  
Jakby wiecznych granitów dalekie szeregi,  
Których czoła i piersi posrebrzają śniegi.

Dziewczyna bowiem, która nie wykonywała zawodowo żadnej pracy, wyszedłszy zamąż, unikać będzie i w ciągu dalszym wszelkich wysiłków — poza koniecznymi w domu zajęciami. A nawet i w tem wykonywaniu uderza przeważnie, podniesiona powyżej — tymczasowość i dorywczość, bezplanowość i brak pogłębiania. (C. d. n.).

## Zamknięcie rachunków miejskich za rok 1912.

W dniu 25 września b. r. rozpatrywała Rada miasta N. Sącza rachunki miejskie za rok 1912 i na podstawie szczegółowego sprawozdania przedłożonego przez Komisję kontrolującą, złożoną z radnych pp. E. Kohmana, Dr. Chodackiego, Hermana Laxa i Dr. Pasionka i uchwaliła rachunki zatwierdzić — uznać przekroczenia w poszczególnych działach dochodów i rozchodów za usprawiedliwione i udzielić Magistratowi absolutorium.

Podstawą gospodarki miejskiej jest układany co roku budżet — atoli roczne zamknięcie rachunkowe stanowi kontrolę, czy budżet został należycie ułożony i czy gospodarka była prawidłową — a pełny obraz gospodarki w danym roku daje budżet łącznie z zamknięciem. Ustawa gminna przywiązuje też ogromną wagę tak do sposobu układania budżetu, jak i do kontroli rachunków rocznych i dopuszcza w tym względzie do głosu nie tylko radnych i przełożone władze autonomiczne, ale ogół członków gminy, postanawiając w § 76, że tak budżet, jak i rachunki roczne, zanim Radzie do rozpoznania przedłożone zostaną, winne być poprzednio najmiej przez dwa tygodnie złożone do przejrzania przez członków gminy, których spostrzeżenia przy rozpoznaniu rachunków wzięte będą pod uwagę.

Stosownie do tego przepisu ustawy i rachunki miejskie za rok 1912 wyłożył Magistrat do przeglądania przez członków gminy, jak to stwierdza ogłoszenie Magistratu z dnia 8 września b. r. do l. 17662.

Do przeglądnięcia jednak tych rachunków z członków gminy nie zgłosił się nikt.

Ten zupełny brak zainteresowania się gospodarką miejską nie rokuje poczytności dla artykułu o rocznym zamknięciu rachunków, mimo to jednak spełniając obowiązek pisma miejscowego, przedstawimy główne wyniki w dochodach i rozchodach miejskich i ich stosunek do budżetu na rok 1912.

Przedłożone Radzie miasta przez Magistrat zamknięcia rachunkowe, obejmując cały szereg oddzielnych zamknięć, a mianowicie:

- 1) zamknięcie miejskiego funduszu zawodowego
- 2) » » » » obrotowego
- 3) » » » » inwestycyjnego
- 4) » » » » emerytalnego
- 5) » » » » cementarnego
- 6) » » » » obcych depozytów
- 7) » » » » zakładu elektrycznego
- 8) » » » » karnego (ubogich)
- 9) zamknięcie fundacji katol. szpitala ubogich
- 10) » » » » funduszu dróg gminnych.

Ponadto zamknięcie rachunkowe miejskiego Zakładu elektrycznego przeprowadzone zostało oddzielnie w funduszu obrotowym, a oddzielnie w funduszu budowy elektrowni.

Do tegorocznych zamknięć rachunkowych dołączył Magistrat także wykaz kontów budowy wodociągów i kanałów od rozpoczęcia budowy po koniec roku 1912.

Materyał rachunkowy, jak widzimy, wyjątkowo obszerny. Według powyższych zamknięć rachunkowych stan funduszy zarodowych gminy w papierach wartościowych wynosił z końcem roku 1912 sumę 357.478 K 78 h. Fundusze te są zawinkulowane na rzecz majątku zarodowego gminy, a Zarządowi miasta wolno pobierać jedynie procenty od nich na pokrycie bieżących wydatków gminy.

Zarząd miasta projektując w swoim czasie budowę wodociągów, kanałów, elektrowni i tramwaju elektrycznego, postanowił na pokrycie kosztów budowy tych inwestycji użyć przede wszystkim określony powyż kapitał, należący do majątku zarodowego — a dopiero resztę kosztów budowy pokryć pożyczką. Rada miejska wychodziła z tego niewątpliwie słusznego zapatrywania, że projektowane inwestycje podniosą bardzo wydatnie majątek zarodowy gminy i że każdy zaciąga pożyczkę dopiero wtenczas, kiedy wyczerpie własne kapitały — co już z tego względu jest wskazanem, że od pieniędzy pożyczonych musi się z zasady więcej płacić, aniżeli się uzyskuje procentu od kapitału w kasie ulokowanego.

Wydział krajowy atoli wolał raczej skreślić z projektów gminy budowę tramwaju elektrycznego, aniżeli zezwolić na użycie kapitałów zarodowych na budowę inwestycji, — motywując to swoje odmowne stanowisko tem, że gmina powinna mieć pewne zasoby pieniężne na ciężkie czasy.

Przyszły czas ciężki — tak ciężki, że gorszych wyobrazić sobie trudno. Klęska ekonomiczna trwa już drugi rok bez przerwy, gmina zmuszona jest zaciągać weksłowe pożyczki na wysoki procent, własnym jednak kapitałem zarodowym, uwięzionym w krajowych papierach wartościowych pomódz sobie nie może, — bo obecny kurs tych papierów

jest niski, a obniżyłby się jeszcze bardziej, gdyby miasta galicyjskie rzuciły na targ papiery wartościowe, w których mają ulokowane kapitały zarodowe. W interesie zatem ogólnego stanu ekonomicznego kraju Wydział krajowy nie może zezwolić miastom na sprzedaż papierów wartościowych, należących do majątku zarodowego. Byłoby to jednak jeszcze bardziej niemożliwem, gdyby jeszcze gorsze czasy nastąpiły.

W rezultacie skutek jest ten, że gmina Nowy Sącz w roku 1912 pobrała tytułem procentu od własnych kapitałów zarodowych 15 316 K 69 h; zapłaciła zaś od sumy pożyczek równej tym kapitałom 7 1/2%, licząc — kwotę 26.910 K 90 h. Straciła zatem Gmina w samym roku 1912 12.000 K, co się równa 6% dodatkowi gminnemu do podatków bezpośrednich.

Jest to suma zbyt poważna, aby nad nią przejść do porządku dziennego i Zarząd miasta powinien dołożyć starań, aby na przyszłość uchronić gminę od takiej straty. (C. d. n.).

## KRONIKA.

**Podziękowanie.** Zarząd I. Koła T.S.L. w Nowym Sączu poczuwa się do miłego obowiązku złożenia najserdeczniejszych słów podziękia Szanownemu Komitetowi Akademickiemu za trudy około urządzenia Wieczoru tylickiego i za złożoną ofiarę na budowę Domu polskiego, w kwocie 287 K 76 h.

Za Zarząd: Dr. J. Opatrny, przewodniczący, Jan Weimer, sekretarz.

**O składnicę.** W odpowiedzi korespondentowi Słowa polskiego z Nowego Sącza na artykuł w Nr. 465 Słowa z 6 października 1913 r. umieszczony pod tytułem „Składnica towarowa Kółek rolniczych, otrzymujemy list następujący:

W artykule tym pan korespondent zdradza zupełną nieświadomość sprawy pomimo, że wszędzie go pełno, jak żadnego sprawozdawcy innego dziennika i że składnica istnieje już od około roku. W tak długim czasie miał sposobność przekonać się o rzeczywistym stanie rzeczy i nie pisać bezpodstawnych i na niczem nie opartych jak się zdaje swych własnych zapatrywań. Dziwić się należy, że „Słowo“ niby poważny dziennik przyjmuje i drukuje wszystko, co jej ktokolwiek nadeszłe. Można by ten artykuł tem chyba usprawiedliwić, że pan korespondent „Słowa polskiego“ rozgniewany pierwszą częścią swego artykułu na bezczelne żądania Żydów nie potrafił zapanować nad swą krewkością, i musiał zupełnie bezzasadnie zamiast na niektórych kupców chrześcijańskich, wylać trochę swej żółci na składnicę.

## KLARNET.

(Dokończenie).

— „A no“ — dorzuca, kiwając radośnie głową. Odbiera kromkę chleba, je bezzębnymi szczękami, żuje prędko.

— „Byle prędej“ — słyszy znowu — „chciałbyś Jędrus raz już zjeść, by grać dalej, czy nie?“

— „A tak, bo jak się gra, to i grzechu niema, to się chwali Pana Boga, a to wszystko co gram, to ino z własnego dościpu“.

— „No, a co w zimie?“

— „Oj ta zima, moja pani, taka długa, chrustu trza nazbierać, by było ciepło, a dziady tak borczą, tak jęczą, taki zgiełk robią, że ani grać nie można. Oj byle to słonko zaświeciło i byle można z piosenką w świat“...

— „A każdy rad was słucha, bo radość niesiecie i wam w duszy radosno“...

A dziecięce oczy dziada uśmiechają się coraz jaśniej, „ano“ dopowiada znowu.

— „Ale co to za klarnet?“

— „Nowy, kupiony u Szai w mieście za ośm papierków... kosztuje, ale też gra“...

I po chwili znów mazurek: „Matusz moja, matusz“, pełen usiłowania i wysiłku zadzwieczał, na pomarszczoną twarz Jędrusia wystąpiły wypieki, — coś nierad. Odkręca śrubki, to znów odejmuje od ust klarnet i wyciera; „to tak, jak oczy; ino pruszyńka, a już patrzeć nie można“...

— „Pan Bóg cieszy się, że tak grasz Jędrus“.

— „Ano“ — oderwał klarnet od ust. Spojrzał w twarz mówiącej, zawahał się chwilę — „ej tak mi się widzi, że to anioł z nieba spadł, nie pani nie harna; prawda, że na tamtym świecie są klarnety?“

— „Ale są jeszcze piękniejsze, nie trzeba w nie dać z całej siły; tam będziesz grał jeszcze piękniej i Pan Bóg będzie słuchał, święci i matusia niebożyczka i wszyscy rozumieć cię będą, nie tak, jak tutaj“.

— „Ano, czterdzieści років pasalem i zawdy grałem, bo to moja największa radość, ale na tamtym świecie jest tak wszystko jak tutaj, bo tam są różni ludzie, a każdy ma to, co najwięcej kochał“...

Zamyślił się chwilę „i ci, co nie grzeszą, to na pościeli śpią, w pierzynie... prawda?“ — podniósł pytające oczy.

— „Pewnie“.

— „Ja to we śnie widziałem i tam nikt się nikim nie brzydzi, pozwolą pod pierzyną spać, choć to niebożyczki“...

— „A ty nie masz Jędrus pościeli, ani pierzyny?“

— „Nie mam ino słomę; ja we śnie widziałem, że tam wszystko zarówno i panny i „dziopy“, panowie i chłopci, wszystko jedno i nikt nie jest harny i będzie można cały dzień na klarnecie grać, a gęba nie będzie wołała o jedzenie“.

Zamyślił się znowu. — „A ja jak pasalem, tom nigdy nie pasal na dworskiem, choć ta inni puszczały, ja mówilem: ja nie chcę, po co mi grzechu; Pan Bóg by mnie ukarał, trza mi tego?... A tam wszystko, wszystko tak, jak na tym świecie i krowy są i świni i ziemniaki rosna i buraki. A ci, co w grzechach zejda z tego świata, to ich pod dyle pakują do gnojowicy i oni tak się wydzierają, a tacy „ścianani“, że ani patrzeć na nich... wydzierają się, a oni tam znowu, znowu wpychają pod dyle. Tak, tak, widziałem moja pani... widziałem“...

Widział w snach, w snach na jawie, ale nikt mu o tem nie mówił, bo i któż z nim kiedy rozmawiał... Któż troszczył się, czy w duszy jego powstają jakie pytania, lub wątpliwości? Szeptaly mu o tem zimowymi wieczorami świerszcze w belkach skryte, to znów brzęczały muchy, czepiające się krów, a z wiosną jaskółki, gdy odbiły się od niebios błękitów i zaszybowały niżej nad ziemią... a on im wierzył, wierzył święcie

I sine usta przyciskają znowu klarnet, piersi w krótkim oddechu przerywają melodyę. — „Oj czas już, czas, bo daleka droga“. — Niebieskie, dzieciinne

oczy raz jeszcze z za mgły uśmiechają się serdecznie. — „Oj przyjdę, przyjdę moja pani, bo tak dobrze pogadać można... nikt nie rozumie — a na wiosnę trzaby nowy klarnet, bo ten bardzo zatyka“...

Odchodzi, odchodzi coraz dalej. Melodya cichnie, ginie, tylko przestwór ją chwytą, powtarza, oczyszcza, dopełnia i dzwiczniejszą, pełniejszą oddaje w poszumie wiatru, w woi kwiatów rozkwitających i świergocie ptaków.

Chyli się słońce ku zachodowi, wyjrzało z za gór i ostatnim promiem ozłociło twarz Jędrusia. Leży na barłogu słomy, pod głową złożone zgrzebane koszule i kapota odświętne, w rękach klarnet; przycisnął go do zsiniałych ust — wybiegł głos cienki, zadzwieczał w ciszy.

Uśmiechnął się Jędrus — „ej trzeba zmienić klarnet, bo już coraz gorszy, nie można na nim wyśpiewać piosenek, które grają w duszy, cisną się coraz natarczywiej, a do których świat cały zaśmiałyby się, choć zima tuż... tuż“.

— „No cóż Jędrus?“ spytała szpitalna babka, stara, pomarszczona, przychylając drżącymi rękami do ust spiekłych Jędrusia garnuszek z mlekiem.

— „Ano widzicie cóż... święci anieli wołają mnie, bym się spieszył, zanim śnieg spadnie i niosą mi piękny, nowiński klarnet... Idę już, idę... A nie zapomnijcie babusiu, dajcie mi czystą koszulę, zwiążcie czerwoną wstążką, bo tam już w niebie czeka na mnie pierzyna i pościel, a tak mnie już kości bołą... Tam nikt nikim nie gardzi... ja o was nie zapomnę, nie bójcie się, będę pamiętał, żeście byli dla mnie dobrzy, przygotowuję i dla was pościel wygodną“...

I uśmiech rozchyła zsiniałe usta, rozlewę się po twarzy zmarszczonej, okrytej potem. Klarnet nie wypada z rąk stygnących; raz jeszcze przycisnął go do piersi, raz jeszcze uśmiechnął się, spojrzzał zamglonemi oczami i powiedział cicho: „A klarnet dajcie mi do trumny, ino schowajcie do torebki i włóżcie do kieszeni w kapocie, żeby się kto nań nie zastrzegł“...

Brzezna.

Zofia Skąpska.

**WIELKI WYBÓR FUTER** męskich i damskich po cenach najprzystępniejszych

poleca

**Stanisław Wójcikiewicz**

NOWY SĄCZ.

ul. Jagiellońska

NOWY SĄCZ.

Składnica towarowa wcale dobrze jak dotychczas, o czym donosimy na tem miejscu p. korespondentowi „Słowa“, porozumiała się prawie z wszystkimi kupcami chrześcijańskimi, mimo różnych przeszkód ze strony niektórych kupców. Dziś kupują w Składnicy kupcy miejscowi jak pp. Oleksy, Górka, Krawczyński, Bösbier (Przetakówka), Sliwińska (Wulki), Kornakiewiczowa (Kolonja), Jedność (Grodzkie) i wszyscy prawie mniejsi sklepikarze, a Składnica ze swej strony, ile tylko może, idzie im na rękę. Kierownictwo Składnicy usiłowało kilkakrotnie złączyć wszystkich miejscowych kupców celem wspólnej akcji, ażeby wówczas mając jeszcze większą i ustaloną siłę, mogło im towar dawać taniej i uregulować tę kwestyę, nad którą p. korespondent tak boleje.

Otrzymałmy od pp. kupców odpowiedzi, że nie przystąpią do Składnicy, centa nie dadzą, będą czekać, gdyż Składnica musi upaść — a nawet już lata istnienia Składnicy obliczono. Dlatego też choćby obecnie mieli jaki uszczerbek, to nie z winy Składnicy lecz własnej, a łacińskie przysłowie mówi „volenti non fit iniuria“ (Chcącemu dzieje się krzywda). Składnica spełnia swoje właściwe zadanie, bo rozszerza handel hurtowy aż po granice innych istniejących Składnic towarowych i ogromna ilość kupców to rozumiała, że działa zbawiennie na wytworzenie się handlu narodowego a tem właśnie smutniej, że nasi kupcy i to zaledwie 2—3 nawet najpoważniejsi tego zrozumieć nie mogą.

Przecież na wszystko można znaleźć sposób i środki i tu dałoby się stworzyć „modus vivendi“, tylko brak z przeciwnej strony dobrej woli. Dlatego też zbawienną byłoby rzeczą, sprawy tej nie tykać na łamach pism, lecz ją spokojnie u siebie załatwić a p. korespondent „Słowa polskiego“ powinien owych nielicznych kupców o potrzebie tego porozumienia przekonać, prędzejby może uwierzyli jak kierownik Składnicy, a wówczas stałby się ich prawdziwym i szczerym obrońcą, a nie jak obecnie, gdzie tylko żał czuć mogą do p. korespondenta za rzekomo dzielną a ogromnie niedołężnie podjętą obronę.

**Zaniedbana ulica.** Otrzymujemy list następujący:

Świetny Magistrat nic, na poprzedni nasz artykuł o ładnym, znanym, nowosądeckim błotku z ulicy Pijarskiej. Możeby członkowie magistratu przyglądali się jak małe dzieci ze szkółki fröbelskiej kąpią się w owych kałużach? Widać Świetny Magistrat drży przed rabinem, bo jeszcze w zeszłym roku zrobił mu chodnik w stronę kościoła ewangelickiego, zaś w przeciwną stronę od Tow. szkoły ludow. ku Sądowi ani myśli, to już jest więcej jak lekceważenie sobie wszelkich próśb i nalegań. Widać trzeba odpowiednio czynnikami magistrackie przeprowadzić tę uliczką, by się dobrze w błocie skapali i nosem im pokręciło z różnych cholerycznych i śledziowych zapachów, to wówczas możeby się Świetny Magistrat namyślił, jakoś tę uliczkę uporządkować.

Powtórnie więc zwracamy Świątnemu Magistratowi uwagę na tę uliczkę, by przeciw przed jesieniami błotami kazał ten kawałek chodnika dorobić lub choć same krawężniki położyć, bo przecież to mały kawałek może 35 m. długości, więc i wydatek minima ny.

**Odezwa.** Z okazji 500-letniej rocznicy zwycięstwa grunwaldzkiego, rozpoczętem zostało w Niepołomicach pod Krakowem sypianie kopca na pamiątkę pieszego pochodu króla Jagi-łły ze zdobytymi chorągiewami krzyżackimi do Krakowa. Budowa rozpoczętego dzieła jest już prawie na ukończeniu. Tuż pod Niepołomicami, przy drodze, którą według zapisków historycznych szedł król Jagiello — pracą tysięcy rąk współziomków ze wszystkich stron Polski, stanął kopiec ziemny o 12-metrowej wysokości. Kopiec ten jest dumą i chlubą Niepołomic i okolicy, a powinien stać się dumą i chlubą całej Polski.

Ponieważ na ostateczne wykończenie kopca, a mianowicie na wzmocnienie jego podstawy, na wzniesienie kamienia granitowego u szczytu i na zaprowadzenie odpowiedniej ścieżki węzowej — potrzeba jeszcze dużo pieniędzy, których Komitet nie posiada, ośmielamy się zwrócić do społeczeństwa polskiego, które tyle razy złożyło dowody ofiarności na cele narodowe, by i w tym wypadku nie poskąpiło nam swej pomocy, za którą z góry dziękujemy.

Wszelkie datki i zapytania należy kierować pod adresem „Tygodnik Bocheński“, Bochnia, Rynek A-B. Nr telefonu 20.

**Złośliwe a szkodliwe plotki.** W ostatnich dniach jakieś złośliwe indywidua kolportują plotkę o przesileniu w jednej z poważnych instytucji finansowych sądeckich.

Dementujemy tę pogłoskę jako zupełnie bezpodstawną, a rozsiewaną jedynie w celu szkolenia pożytecznej instytucji.

**Wykład prof. Franciszka Bujaka.** Zarząd Biblioteki miejskiej im. J. Szujskiego, inauguruje zawiązanie się Kółka naukowego przy bibliotece

i przysłem „Muzeum Ziemi Sądeckiej“, zaprosił uczonego profesora Wszechnicy Jagiellońskiej do wygłoszenia wykładu, którego celem ma być właśnie zainteresowanie, zachęta jednostek poważnie myślących do pracy w dziedzinie nauk historyczno-społecznych i innych.

Na wykład znakomitego polskiego uczonego pospiesz się każdy, komu sprawa nauki polskiej i dobro narodu leżą na sercu; szczególnież licnie stawić się winna młodzież akademicka i szkół średnich, na nią przedewszystkiem w tej ważnej sprawie liczy starsze pokolenie.

Wykład ma się odbyć jeszcze w październiku, w sali Rady miasta; bliższe szczegóły podadzą afisze, dochód przeznaczony będzie na cele naukowe „Muzeum Ziemi Sądeckiej“.

**Odnaki kościuszkowskie T. S. L. na zimowy sezon.** Dowiadujemy się, że odnaki, które ubiegłego roku zaprowadziło I. Koło T. S. L., celem ulżenia mężczyznom w oddawaniu ukłonu podczas mrozów, wzbudziły zainteresowanie poza... Sączem. Oto w Stanisławowie zaprowadza te same odnaki Tow. opieki nad polskimi dziećmi. Podobno zima tegoroczna zapowiada się w Sączu bardzo mroźno, może więc pod tą zapowiedzią pójdą w żywszem tempie odnaki z handlow pp. Pizsa, Pilińskiego i innych.

**Grono profesorów I. gimnazjum** złożyło zamiast uroczystego pożegnania dyrektora Tyrana kwotę 100 K. Opuszczający nasze miasto, dyrektor Tyran przeznaczył tę kwotę na cele młodzieżowe, dla której pracował, a więc 40 K na pomoc koleżeńską uczniów, 30 K na bursę im. Tadeusza Kościuszki i 30 K na kościół szkolny.

**We czwartek t. j. 23 b. m.** zostanie otwartą Wystawa obrazów, ilustrujących dzieła Sienkiewicza. 40% dochodu z tej wystawy ofiaruje Zarząd wystawy na T. L. S.

Wystawa mieścić się będzie w byłym lokalu Tow. eskontowego przy ul. Jagiellońskiej l. 7. Bliższe szczegóły doniosą afisze.

**Praktyczną nowość** wprowadza na grunt sądecki Składnica Kółek Rolniczych w postaci brykietów węglowych, zdawna za granicą uznanych jako najlepszy i najpraktyczniejszy materiał opałowy w małym gospodarstwie.

Miał węglowy, z kopalni węgla pochodzący, kilkakrotnie przepłukany, po dodaniu odpowiedniej przymieszki teru lub innych części smolistych, pod wysokim ciśnieniem w kształcie cegiełki sprasowany, pod względem wydajności kalorycznej niczem się nie różni od węgla, z którego pochodzi, przewyższa go łatwością i dokładnością spalania, a ma jeszcze tę ogromną wyższość nad zwyczajnym węglem kamiennym, że przy tym samym ciężarze i wartości opałowej zajmuje nieproporcjonalnie małą objętość przestrzeni. Stosunkowo nawet znaczne ilości cegiełek, których 4—5 ogrzewa normalny średni piec kaflowy, można łatwo i czysto w małych paczkach przechowywać nawet w najmniejszym kawalerskim pokoju.

Skoro dodamy, że brykiety sprowadzane przez Składnicę są jedynym tego rodzaju wyrobem krajowym, nieustępującym pod względem jakości żadnym innym, niewątpimy, że próba podjęta przez Składnicę, spotka się z ogólnym uznaniem.

**Dzień kwiatka** urządzony przez I. Koło T. S. L., przyniósł przeszło 400 K dochodu.

Dzięki ofiarności mieszkańców Sącza będzie mogło I. Koło spełniać normalnie te rozliczne zadania, jakie wzięło na swe barki. Obecnie należy pomyśleć o zbiorce na Zarząd główny T. S. L., którego położenie jest rozpaczliwe tak, że tylko jak najszybsza pomoc ze strony całego społeczeństwa może uchronić zasłużoną instytucję od ruiny.

**Złodzieje nie próżnują.** Z mieszkania pana Leona Garguli na Wulkach skradli niewiadomy sprawca 1 zegarek srebrny męski, 1 zegarek damski, duży krzyżyk złoty, 2 złote obrączki, parę kolczyków i broszkę złotą, ogólnej wartości 210 K. Kradzieży tej dokonano około godz. 5-tej popołudniu. Złodziej otworzył drzwi, a następnie je zamknął zapomocą wtrycha.

W sklepie p. Dawida Klausnera skradł w nocy niewiadomy sprawca ze szufłady 20 K. Do sklepu dostał się przez okno z podwórza, gdyż brama nie była zamknięta. Czy wziął co z towarów nie wiadomo.

W nocy z 7-go na 8-go b. m. wybito szybę w sklepie Mojżesza Roszbacha i skradziono mu ze szufłady 50 K. I tu także ułatwiło kradzież nie zamknięcie bramy.

Z mieszkania pastora ewangelickiego skradziono zegarek złoty wartości 100 K, szpilkę do krawatki wartości 100 K i bieliznę.

Złodzieja, który splądrował mieszkanie p. Merkla, policja zaarrestowała. — Nazywa się Jan Żywicki — liczy lat 20, jest czeladnikiem szewskim, rodem z Koszyc.

**Zgubiono — znaleziono.** Przybyś Helena z Kłęczan zgubiła torebkę z kwotą 65 K.

Na targowicy bydłowej znaleziony został zegarek. **Kradzież węgla** na stacyi i po drodze z kolei rozwieliła się w zastraszający sposób:

Na przejeżdżające fury z węglem czatują gromady wyrostków i korzystają z każdej nieuwagi furmana, aby nakraść węgla. Proceder ten nie poskramiany przez policję staje się intratnym przemysłem dla złodziei węglowych, a odbija się na konsumentach, którzy jak zawsze za wszystko płać.

Możeby pan nadinspektor (suum cuique) odkomenderował ze 2 policyantów z pod swego domu i posłał choć od czasu do czasu celem poskromienia rozwieliłonej bandy.

## NADESŁANE.

Za ogłoszenia Redakcyi nie odpowiada.

Liczba czynności E. IX. 1760/V  
4

## Edykt licytacyjny.

Na żądanie Lemkińskiego Banku w N. Sączu odbędzie się dnia 3-go grudnia 1913 o godzinie 9-tej przed południem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 107 licytacja realności w hł. 1454 gm. Nowy Sącz (budynek drewniany parterowy na Wulkach), oszacowany na 7.600 K.

Najniższa cena wynosi 4.059 K; poniżej tej ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne i odnoszące się do tej nieruchomości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 120.

C. k. Sąd powiatowy w Nowym Sączu, Oddział IX.  
dnia 2 października 1913 r.

Liczba czynności E. IV. 2481/13  
3

## Edykt licytacyjny.

Na żądanie c. k. uprzyw. galic. akc. Banku hipotecznego we Lwowie odbędzie się dnia 5 grudnia 1913 o godz. 11-tej przed południem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 122 licytacja realności lwh. 1404 ks. gr. gm. Nowy Sącz wraz z przynależnościami, składającymi się z przedsiönku z desek, 4 drewni i studni.

Nieruchomość wystawiona na licytację jest ocenioną na 40.375 K, przynależności zaś na 375 K, wliczone już w cenę szacunkową.

Najniższa cena wynosi 20.187 K 50 h; poniżej tej ceny sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne i odnoszące się do tej nieruchomości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, protokoły ocenienia i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia, przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 120.

C. k. Sąd powiatowy w Nowym Sączu, Oddział IV.  
dnia 7 października 1913 r.

**Bryczka** na półresorach, wyrób grybowski, nowa, na parę i jednego konia, kompletna za 300 K zaraz sprzeda wskutek przesiedlenia **Tadeusz Olpiński** w Tyliczu (koło Krynicy).

**Powóz** używany w dobrym stanie tanio do nabycia.

Bliższa wiadomość u właściciela **JÓZEFA WOJTYGI**,  
Nowy Sącz — Wulki.

PRAWDZIWA  
**FRANCKA**  
PRZYMIESZKA DO KAWY  
POSIADA JAKO ZNAK PRAWDZIWOŚCI TEN



MŁYNEK DO KAWY

BACZNOŚĆ PRZY ZAKUPNIE, Z POWODU WIELU ISTNIEJĄCYCH NAŚLADOWNICTW!

FABRYKA W SKAWINIE  
KOŁO KRAKOWA.

Skawante 35, 9:12 I.

Na sezon jesienny! **NAJNOWSZE I NAJMODNIEJSZE FASONY** Na sezon jesienny!

**KAROL SOZAŃSKI ::: Nowy Sącz**

Kapelusze męskie firmy W. Plessa, Halban Damask Wildson. :: Krawaty męskie prawdziwe angielskie. :: Bielizna męska najlepszego gatunku, również ciepła Prof. Jägera.

Obuwie prawdziwe amerykańskie marki najlepszej. :: Kufarki, torby podróżne również wszystkie wyroby skórkowe.

Pierwszorządny zakład  
krawiecki :: :: :: :: ::

# ST. WÓJCIKIEWICZA

Skład i pracownia futer  
wszelkiego rodzaju :: ::

W NOWYM SĄCZU, UL. JAGIELLOŃSKA 16.

Przyjmuje wszelkie zamówienia i wykonuje je w ściśle oznaczonym terminie. -- Tak w wyborze materiałów angielskich, jak i w wykończeniu bez konkurencyi.

Nowości co miesiąc! — Ceny nadzwyczaj niskie!

-- ::

Nowości co miesiąc! — Ceny nadzwyczaj niskie!

## BRYKIETY WĘGLOWE

WYROBU KRAJOWEGO

sprzedaje i dostarcza w mieście

## SKŁADNICA TOWAROWA

KÓLEK ROLNICZYCH W NOWYM SĄCZU.

CENA KOSTKI 3 HALERZE!

Skrzynki po 75 kostek dostarcza się na zamówienie wprost do domu.

## Agencya Krak. Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń

W NOWYM SĄCZU

przyjmuje ubezpieczenia od ognia, na życie i rentę, od gradu, włamania i udziela wszelkich informacji w zakresie ubezpieczeń.

## ZAKŁAD TECHNICZNO-DENTYSTYCZNY

W NOWYM SĄCZU

# WALEREGO CHYBIŃSKIEGO

istniejący od lat 12, rozszerzony został i wykonuje wszelkie roboty dentystyczne w złocie a w szczególności: złote korony, mostki amerykańskie złote i platynowe bez podniebień, płytki (podniebienia) złote, wypalane plomby porcelanowe, kute i lane plomby złote, w najnowszy sposób i przy użyciu najnowszych aparatów angielskich.

## KASA FAKTUROWA

Stow. zarejstr. z ogr. poręką

:: W NOWYM SĄCZU ::

UL. LWOWSKA L. 4. (NAD APTEKĄ)

eskontuje faktury kupieckie, otwarte pretensye książkowe, rymesy, weksle, traty nieakceptowane, zaliczki kolejowe i pocztowe i inne dokumenty z obrotu towarowego. Przyjmuje wkładki do oprocentowania 6% i na rachunek bieżący. Prowadzi zaliczkowanie i inkaso różnych należności członków. ::: Dostarcza materiałów surowych i magazynuje takowe.

Oddział towarowy sprzedaje po najtańszych cenach en gros i detail dla członków:

WĘGLE KRAJOWE I PRUSKIE PO NAJTAŃSZYCH CENACH.

WAPNO — CEMENT — KOKS.

Wszelkich informacji udziela się w godzinach urzędowych w lokalu Kasy.

## ZWIĄZEK KRAWCÓW

Stowarzyszenie zarobkowo-gospodarcze

zarejestrowane z ograniczoną poręką --

NOWY SĄCZ — ULICA JAGIELLOŃSKA.

Wykonuje wszelkie zamówienia tak miejscowe jak i zamiejscowe według ostatnich żurnali z materyi krajowych i zagranicznych. —

Dzięki wydatnemu poparciu władz krajowych zakupuje Związek obecnie towar najlepszej jakości wyłącznie za gotówkę przez co może wykonywać zamówienia po cenach konkurencyjnych. - - - - -

Dla Wielebnego Duchowieństwa wykonuje wszelkie zamówienia, jak rewerendy, płaszcze i t. d. specjalista z tego działu.

## SKŁAD I PRACOWNIA FUTER

# WIKTORA BIELEWICZA

W NOWYM SĄCZU — UL. JAGIELLOŃSKA

poleca na sezon nadchodzący

wszelkiego rodzaju futra gotowe i na sztuki w wielkim wyborze, po cenach umiarkowanych.

Dzięki własnej fachowej wiedzy i zatrudnianiu w mojej pracowni tylko pierwszorządnych i wyszkolonych sił, potrafiłem w przeciągu 20 lat istnienia pracowni pozyskać pełne zaufanie mej klienteli. — Kupuję towar za gotówkę w Lipsku osobiście z pierwszej ręki, jestem w stanie tak dokładnem wykonaniem jakoteż doborowym towarem i umiarkowaną ceną zaspokoić najwybredniejsze wymagania.